



香港草地滾球總會  
Hong Kong Lawn Bowls Association

**MEMORANDUM 備忘**

TO: All Bowls Convenors                      致: 各球會召集人  
FROM: Claudius Lam                              自: 林志堅  
DATE: April 28, 2016                              日期: 2016年4月28日  
SUBJECT: Arrangement for Extreme              項目: 嚴酷天氣下比賽安排  
Weather Conditions

At the council meeting on April 25, 2016 the councilors have endorsed the following game arrangement during extreme weather condition which was not covered under the current byelaws:

1. Postpone of games should only be considered when the temperature reached 35C or below 8C at the scheduled starting time. The temperature should be referenced to the Regional Weather report issued by the Hong Kong Observatory.
2. If both sides mutually agree, the game can be postponed even if the weather did not fall into this requirement.
3. All postpone arrangements will follow the byelaws of the League and National Championships
4. The cost for public greens will be borne by the side who raised the postponement request.

The arrangement will be effect immediately.

香港草地滾球總會各委員在 2016 年 4 月 25 日之執行委員會會議上已通過實施以下現有總會附例未有涵蓋、有關在嚴酷天氣下比賽的安排：

1. 只可以在原訂開賽時間的氣溫高於攝氏 35 度或低於 8 度的情況下始可以考慮將賽事延期，而溫度將根據香港天文台發出的分區氣溫為準。
2. 假如雙方同意，即使當時氣溫超出以上範圍亦可將比賽延期。
3. 所有改期安排將根據聯賽及公開賽附例進行。
4. 在公眾場地，租場費用將由提出延期一方負責。

以上安排將即時生效。

On behalf of  
The Hong Kong Lawn Bowls Association

Claudius Lam  
Vice President – Technical